

# DIN EN ISO 25197:2013-04 (D)

**Kleine Wasserfahrzeuge - Elektrische/elektronische Regelungssysteme für Steuerung, Schaltung und Antrieb (ISO 25197:2012); Deutsche Fassung EN ISO 25197:2012**

---

<b>Inhalt</b>	<b>Seite</b>
<b>Vorwort</b> .....	<b>3</b>
<b>1 Anwendungsbereich</b> .....	<b>4</b>
<b>2 Normative Verweisungen</b> .....	<b>4</b>
<b>3 Begriffe</b> .....	<b>5</b>
<b>4 Allgemeine Anforderungen</b> .....	<b>7</b>
<b>5 Steuerkopf</b> .....	<b>9</b>
<b>6 Leitstandverlegung</b> .....	<b>10</b>
<b>7 Tragbare Steuerstandbedienungen</b> .....	<b>10</b>
<b>8 Dynamisches Positioniersystem (DPS)</b> .....	<b>10</b>
<b>9 Ausfallmodi und Reaktionen</b> .....	<b>11</b>
<b>9.1 Betriebsausfall</b> .....	<b>11</b>
<b>9.2 Ausfall der Computerbefehlslogik</b> .....	<b>11</b>
<b>10 Prüfanforderungen</b> .....	<b>12</b>
<b>10.1 Allgemeine Prüfanforderungen</b> .....	<b>12</b>
<b>10.2 Ruderanlage</b> .....	<b>12</b>
<b>10.3 Joystick</b> .....	<b>12</b>
<b>10.4 Bedienhebel, einzeln oder kombiniert, Getriebe und Drehzahl</b> .....	<b>13</b>
<b>10.5 Anforderungen für die Umgebungsprüfungen</b> .....	<b>14</b>
<b>10.6 Vibrationsprüfungen und Anforderungen</b> .....	<b>17</b>
<b>10.7 Stoßprüfung</b> .....	<b>18</b>
<b>10.8 Freier Fall</b> .....	<b>18</b>
<b>10.9 UV-Beständigkeit</b> .....	<b>19</b>
<b>10.10 Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)</b> .....	<b>19</b>
<b>10.11 Kompass-Schutzabstand</b> .....	<b>21</b>
<b>10.12 Isolationswiderstand</b> .....	<b>21</b>
<b>11 Kennzeichnung</b> .....	<b>22</b>
<b>12 Hinweise, die im Handbuch für Schiffsführer enthalten sein müssen</b> .....	<b>22</b>
<b>Anhang ZA (informativ) Zusammenhang zwischen dieser Europäischen Norm und den grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinie 94/25/EG geändert durch 2003/44/EG</b> .....	<b>23</b>